

04  
25

# Amtsblatt

Donnerstag,  
23. Januar 2025

---

## Departemente

Steuerverwaltung. Direkte Bundessteuer	86
Amt für Landwirtschaft und Umwelt.	
Koordinierte Betriebsstrukturdatenerhebung 2025	87
Schlachtviehmarkt	88
Berufs- und Weiterbildungszentrum.	
Brückenangebote 2025	89
Erwachsenen-, Berufs- und Weiterbildung	90
Amt für Wald und Landschaft. Sarneraa mit Hochwasserentlastungsstollen Ost. Ausbau Sarneraa und Unterlauf Kernmattbach. Umlegung und Erweiterung Hauptsammelkanal. Ausschreibung Baumeisterarbeiten	94
Baugesuche und Sonderbewilligungen	98

---

<b>Gerichte</b>	100
-----------------	-----

---

<b>Gemeinden</b>	101
------------------	-----

---

<b>Verschiedene</b>	
Handelsregister	104
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	112



---

## Finanzdepartement

### Steuerverwaltung. Direkte Bundessteuer

Das eidgenössische Finanzdepartement hat den allgemeinen Fälligkeitstermin für die direkte Bundessteuer 2024 auf den 1. März 2025 festgesetzt. Die Bundessteuerrechnungen für das Steuerjahr 2024 werden in den nächsten Tagen versandt.

Die Frist für die Bezahlung der geschuldeten Bundessteuer des Steuerjahres 2024 läuft für alle Steuerpflichtigen am 31. März 2025 ab (auch bei Faktorenänderungen).

Wird die Bundessteuer für das Steuerjahr 2024 nicht fristgerecht bis zum Fälligkeitstermin vom 31. März 2025 entrichtet, ist ab dem 1. April 2025 ein Verzugszins von 4,50 Prozent geschuldet.

Sarnen, 23. Januar 2025

**Steuerverwaltung**

---

## Sicherheits- und Sozialdepartement

### Notariatskommission. Erteilung der Beurkundungsbefugnis

Gemäss Entscheid der Notariatskommission Obwalden vom 7. Januar 2025 wird gestützt auf Art. 5 des Gesetzes über die öffentliche Beurkundung vom 30. November 1980 (BeurkG; GDB 210.3) folgender Person die Beurkundungsbefugnis erteilt:

<i>Name, Titel</i>	<i>Jahrgang</i>	<i>Heimatort</i>	<i>Geschäftsadresse</i>
Ramona Dillier, MLaw, Rechtsanwältin	1994	Engelberg OW	Gabriel & Bucher AG, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen

Sarnen, 16. Januar 2025

**Die Präsidentin der Notariatskommission**

---

### Notariatskommission. Erlöschen der Beurkundungsbefugnis

Infolge Versterbens ist die Beurkundungsbefugnis folgender Person erloschen:

<i>Name, Titel</i>	<i>Jahrgang</i>	<i>Heimatort</i>	<i>Geschäftsadresse</i>
Trudy Abächerli, lic. iur., RA	1952	Giswil OW	Anwaltsbüro & Notariat Trudy Abächerli, Melchaazopf 5, 6074 Giswil

Sarnen, 17. Januar 2025

**Die Präsidentin der Notariatskommission**

## **Anwaltskommission. Löschung aus dem kantonalen Anwaltsregister**

Infolge Versterbens wurde der Eintrag folgender Person im kantonalen Anwaltsregister gelöscht:

<i>Name, Titel</i>	<i>Jahrgang</i>	<i>Heimatort</i>	<i>Geschäftsadresse ehemals</i>
Trudy Abächerli, lic. iur., Rechtsanwältin	1952	Giswil OW	Anwaltsbüro & Notariat Trudy Abächerli, Melchaazopf 5, 6074 Giswil

Sarnen, 17. Januar 2025

**Die Präsidentin der Anwaltskommission**

---

## **Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde. Entscheidmitteilung**

Anujan Pratheep, geb. 03.01.2006, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Obwalden am 17. Dezember 2024 einen Entscheid gefällt hat. Dieser Entscheid liegt bei der KESB OW auf und gilt mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 11 Abs. 3 lit. A VwVV).

Sarnen, 22. Januar 2025

**Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde**

---

## **Volkswirtschaftsdepartement**

### **Koordinierte Landwirtschaftliche Betriebsstrukturdatenerhebung 2025**

#### *1. Zweck der Betriebsstrukturdatenerhebung*

Die Angaben aus der koordinierten landwirtschaftlichen Betriebsstrukturdatenerhebung werden als Grunddaten für die agrarpolitischen Massnahmen (inkl. Gesuchstellung für die Direktzahlungen), den Vollzug der Tierseuchengesetzgebung, das Betriebsregister AGIS (Agrarinformationssystem des Bundes), die Gewässerschutzgesetzgebung, die Tierverkehrsdatenbank (TVD/Agate) und für die Statistik verwendet. Erhoben werden die Bewirtschaftung der landwirtschaftlichen Nutzflächen und die Nutztierbestände sowie verschiedene Angaben über die Betriebsstruktur und Betriebsform.

#### *2. Wer muss sich an der Betriebsstrukturdatenerhebung beteiligen*

- Alle Bewirtschafter/innen von landwirtschaftlichen Betrieben.
- Alle Tierhalter/innen, welche Tiere der Gattung Rindvieh, Pferde, Ziegen, Schafe, Schweine, Geflügel, Bienen oder Fische (ohne Zierfische) halten.

- Alle Bewirtschafter/innen, die mindestens 1 ha landwirtschaftliche Nutzfläche (LN) oder 30 Aren Spezialkulturen bewirtschaften.
- Alle Betriebe, die gemäss der Verordnung über die Primärproduktion registrierungspflichtig sind (Direktvermarktung).

### 3. Ablauf und Organisation der Erhebung

- Allen Bewirtschafter/innen werden die Erfassungsinformationen per Post oder per E-Mail zugestellt. Wer die erforderlichen Informationen bis zum 1. Februar 2025 nicht erhält, soll dies beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt melden.
- Die Betriebsstrukturdatenerhebung erfolgt ausschliesslich über Interneterfassung im Agriportal (Agate-Zugang).
- Die Erfassungsperiode dauert vom 3. bis zum 21. Februar 2025. Die Betriebsstrukturdaten können bis zum Ende der Erfassungsperiode elektronisch eingereicht werden, ein schriftliches Gesuch ist nicht notwendig.

### 4. Verschiedenes

- Was ist zu tun, wenn weder persönlich noch im Bekanntenkreis eine Interneterfassung möglich ist oder anderweitige Fragen entstehen?
- Das Amt für Landwirtschaft und Umwelt ist Anlaufstelle zur Unterstützung.  
Telefon: 041 666 63 17 oder E-Mail: landwirtschaft@ow.ch

Sarnen, Januar 2025

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

*Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere*

*Anmeldeschluss:*

*Annahmedatum:*

Freitag, 31. Januar 2025

Mittwoch, 12. Februar 2025

Freitag, 28. Februar 2025

Montag, 10. März 2025

*Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.*

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer Fleisch zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 23. Januar 2025

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## **Bildungs- und Kulturdepartement**

### **Brückenangebote 2025 am BWZ Obwalden**

*Anmeldefrist vom 24. Februar–28. März 2025*

Brückenangebote stehen Schülerinnen und Schülern offen, die trotz nachgewiesenen Bemühungen noch keine Lehrstelle gefunden haben.

Es stehen drei Brückenangebote zur Verfügung:

SBA Schulisches Brückenangebot  
KBA Kombiniertes Brückenangebot  
IBA Integratives Brückenangebot

Jugendliche, die in ein Brückenangebot des Kantons Obwalden aufgenommen werden möchten, müssen ein vollständiges Bewerbungsdossier einreichen.

Die Bewerberin/der Bewerber wird von der Aufnahmekommission in das geeignete Brückenangebot zugewiesen.

Wichtig: Bemühungen zur Berufswahl bzw. Lehrstelle müssen auch nach einer Brückenangebot-Anmeldung fortgesetzt werden.

Die Lehrpersonen verfügen über die notwendigen Unterlagen. Zudem können Informationen und Anmeldeunterlagen von der Website [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch) → *Brückenangebot* heruntergeladen oder beim Sekretariat des BWZ in Sarnen (Mail-Adresse: [bwz@ow.ch](mailto:bwz@ow.ch)/Telefon 041 666 64 80) angefordert werden.

*Bitte keine Anmeldung vor dem 24. Februar 2025*

Schülerinnen und Schüler aus Engelberg melden sich ebenfalls beim BWZ Obwalden in Sarnen an.

Sarnen, 23. Januar 2025

**Berufs- und Weiterbildungszentrum**

## Erwachsenenbildung

### Freizeitzentrum Obwalden Kurs-Auswahl

**English 5** mit Hanny Santini-Amgarten

Mi, 29.01.2025 | 16.00–17.30 Uhr | 12-mal | Fr. 324.– | Kurs-Nr. 25-1-OK020

**Kalligraphie** mit Trix Fischer

Do, 30.01.2025 | 18.30–20.30 Uhr | 8-mal | Fr. 208.– | Kurs-Nr. 25-1-MZ013

**Ayurvedisch kochen** mit Garima Goel

Fr, 31.01.2025 | 18.30–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 24-2-EG007

**Holzschnitzen, Holzbildhauen** mit Paul Fuchs

Mi, 05.02.2025 | 15.00–17.00 Uhr | 7-mal | Fr. 185.– | Kurs-Nr. 25-1-WG030

**Holzschnitzen, Holzbildhauen** mit Paul Fuchs

Mi, 05.02.2025 | 17.45–19.45 Uhr | 7-mal | Fr. 185.– | Kurs-Nr. 25-1-WG031

**Holzschnitzen, Holzbildhauen** mit Paul Fuchs

Mi, 05.02.2025 | 20.00–22.00 Uhr | 7-mal | Fr. 185.– | Kurs-Nr. 25-1-WG032

**Räuchern im Jahreskreis** mit Bernadette Wieland

Mi, 05.02.2025 | 19.00–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 50.– | Kurs-Nr. 24-2-LG010

**Schweissen Einsteigerkurs – BUiTiG Kurs** mit Andreas Gasser

Mi, 05.02.2025 | 19.00–21.30 Uhr | 2-mal | Fr. 185.– | Kurs-Nr. 24-2-WG005

**Bier brauen** mit Benno Rohrer-Britschgi

Sa, 08.02.2025 | 08.00–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 170.– | Kurs-Nr. 24-2-EG016

**Schwimmkurs für Kinder, 1 Krebs ab 5 Jahren** mit Adina Imfeld

Mo, 10.02.2025 | 16.45–17.30 Uhr | 10-mal | Fr. 235.– | Kurs-Nr. 25-1-SC053

**Yoga für Girls (12–20 Jahre)** mit Brigitte Rosmarie Rohrer

Mi, 19.02.2025 | 17.50–18.50 Uhr | 9-mal | Fr. 214.– | Kurs-Nr. 25-1-KJ002

**Yoga für Girls (12–20 Jahre)** mit Brigitte Rosmarie Rohrer

Mi, 19.02.2025 | 19.00–20.00 Uhr | 9-mal | Fr. 214.– | Kurs-Nr. 25-1-KJ003

**Schwimmkurs für Kinder, 1 Krebs ab 5 Jahren** mit Pia Kehrl

Do, 20.02.2025 | 17.10–17.55 Uhr | 10-mal | Fr. 235.– | Kurs-Nr. 25-1-SC050

### Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44

[kurse@fzo.ch](mailto:kurse@fzo.ch) / [www.fzo.ch](http://www.fzo.ch)

Dienstag–Freitag, 08.00–11.30 Uhr

Sarnen, 23. Januar 2025

Fachstelle für Erwachsenenbildung

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)  
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

### Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

### Pflicht- und Wahlmodule

H 12520 <b>Landwirtschaftliche Betriebslehre</b> Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 30.01.2025 – 12.06.2025 08.30 – 11.45 Uhr
H 12521 <b>Gartenbau 1. Teil</b> Version 2023	Ming Daniela Dienstags, 11.03.2025 – 24.06.2025 08.30 – 11.45 Uhr
H 12522 <b>Bildungsangebote auf dem Bauernhof</b> Version 2020	Joller-Graf Barbara Freitags, 14.03.2025 – 11.04.2025 08.30 – 16.30 Uhr
H 12523 <b>Haushaltsführung</b> Version 2022	Halter Marlene Dienstags, 18.03.2025 – 03.06.2025 13.15 – 16.30 Uhr
H 12524 <b>Ernährung und Verpflegung 2. Teil</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 20.03.2025 – 26.06.2025 08.30 – 16.30 Uhr

### Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 25163c <b>Männerkochkurs – Ein Spiel mit Feuer und Flamme</b>	Joller-Graf Barbara Freitag, 31.01.2025 18.00 – 22.00 Uhr
H 25163d <b>Hülsenfrüchte – Bringen Vielfalt in Ihre Küche</b>	Joller-Graf Barbara Mittwoch, 12.02.2025 18.00 – 22.00 Uhr
H 25163e <b>Obstbaumschnitt</b>	Ming Daniela Freitag, 21.02.2025, 19.00 – 20.30 Uhr Samstag, 22.02.2025, 08.30 – 11.45 Uhr
H 25163f <b>Frühlings Tavolata</b>	Joller-Graf Barbara Dienstag, 08.04.2025 18.00 – 22.00 Uhr

## Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Die detaillierten Kursausschreibungen des laufenden Semesters finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1. Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

### Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 15.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

## Englisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Französisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Italienisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Spanisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend</b>	05.05.2025
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	18.15 – 20.15 Uhr

---

<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend</b>	15.10.2025
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	18.15 – 20.15 Uhr

---

## Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 22451	05.05. – 23.06.2025	Fr. 280.00
<b>Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»</b>	jeweils 19.00 – 21.00 Uhr	

---

Sarnen, 23. Januar 2025

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, Sarnen**  
**www.weiterbildung.bwz-ow.ch**  
**bwz.wb@ow.ch**  
**Telefon 041 666 64 86**

---

## **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

### **Sarneraa mit Hochwasserentlastungsstollen Ost. Ausbau Sarneraa km 1.615-3.735 und Unterlauf Kernmattbach. Umlegung und Erweiterung Hauptsammelkanal. Ausschreibung Baumeisterarbeiten**

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Baumeisterarbeiten «Ausbau Sarneraa km 1.615-3.735 und Unterlauf Kernmattbach sowie die Umlegung und Erweiterung Hauptsammelkanal» des Projekts Hochwassersicherheit Sarneraatal – Sarneraa mit Hochwasserentlastungsstollen Ost.

#### *Bauherrschaften:*

Kanton Obwalden  
Bau- und Raumentwicklungsdepartement  
Amt für Wald und Landschaft  
Hochwassersicherheit Sarneraatal  
Flüelistrasse 3  
6060 Sarnen

Gemeinde Sarnen  
Fachbereiche Werke/Naturgefahren  
Rütistrasse 8  
Postfach 1263  
6061 Sarnen

Entsorgungszweckverband Obwalden  
Bahnhofplatz 5  
6060 Sarnen

#### *Ausgeschriebene Arbeiten:*

Baumeisterarbeiten «Ausbau Sarneraa km 1.615-3.735 und Unterlauf Kernmattbach sowie die Umlegung und Erweiterung Hauptsammelkanal». Dies beinhaltet:

- Los E001: Ausbau Sarneraa, Abschnitt Brünigstrasse-Brücke Zentralbahn (km 1.615-3.735):
  - Aufwertung bestehendes Sarneraagerinne sowie Verlegung Uferweg über gesamten Abschnitt
  - Aufwertung Mündungsbereich Bitzighoferbach inkl. Verlegung Fussgängersteg Bleiki
  - Flussaufweitungen Matte und Driangel
  - Aufwertung Mündungsbereich/Anbindung Unterlauf Foribach
  - Gerinneanpassung Parketterie Matte
  - Aufwertung Matzgadenried
  - Aufwertung Mündung Kernmattbach
  - Flussaufweitung Kernmattbach-Brücke zb
- Los E002: Umlegung Hauptsammelkanal (HSK) und Erweiterung Speicherkanal Pumpwerk Bleiki:
  - Erweiterung Speicherkanal DN1800 Abschnitt PW Bleiki - KS58, L = 45 m
  - Umlegung HSK/Erweiterung Speicherkanal DN1800 Abschnitt Aufweitung Matte ab KW58, L = 260 m
  - Umlegung HSK Abschnitt Aufweitung Driangel, Ø = 800 mm, L = 385 m
- Los KMB\_UL: Wasserbau Kernmattbach Unterlauf,
  - Uferabflachung rechts, Gerinneverbreiterung auf B = 4-6 m, L ca. 200 m
  - Strukturierung Gerinne mit Lenkbuhnen und Totholzeinbauten

Umfang der ausgeschriebenen Hauptarbeiten (unverbindliche Zahlen, nicht abschliessend):

- Betonabbruch	657 t
- Beton (alle Bauwerke)	2'100 m <sup>3</sup>
- Bewehrung (alle Bauwerke)	91 t
- Schalungsflächen Typ 1+2 (alle Bauwerke)	2'400 m <sup>2</sup>
- Bohrpfähle	2'000 m
- Mikropfähle	170 m
- Spundwände	15'500 m <sup>2</sup>
- Blocksteine, liefern und versetzen	8'200 t
- Aushub Baugruben (Lockermaterial)	13'400 m <sup>3</sup>
- Aushub Wasserbau	42'500 m <sup>3</sup>
- Bodenabtrag und -abfuhr	13'800 m <sup>3</sup>
- Schüttmaterial Lieferung	42'800 m <sup>3</sup>
- Hinterfüllung Bauwerke	9'200 m <sup>3</sup>
- Erdarbeiten	15'000 m <sup>3</sup>
- Fundationsmaterial	20'000 m <sup>3</sup>
- Jettingwände (Abdichtung an KS, Spundwände, PW Bleiki)	580 m <sup>2</sup>

Der Anbieter muss ein vollständiges Angebot gemäss Ausschreibungsunterlagen einreichen. Der Angebotspreis beinhaltet alle Realisierungsarbeiten, die nötig sind, um ein fertiges, vollständiges und den Anforderungen entsprechendes Werk abzugeben.

*Varianten:*

Zur Amtsvariante gemäss Ausschreibungsunterlagen muss zwingend ein Angebot eingereicht werden. Finanzielle Varianten (Vergütungsvarianten) sind nicht erlaubt. Technische Varianten sind unter Einhaltung der Bedingungen gemäss der Bestimmungen zum Vergabeverfahren erlaubt.

*Verfahrensart:*

Offenes Ausschreibungsverfahren.

Es gelten die massgebenden gesetzlichen Bestimmungen über das öffentliche Beschaffungswesen; insbesondere das GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen (GPA, Government Procurement Agreement), die Interkantonale Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen vom 15. März 2001 (IVöB, GDB 975.61), das Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen vom 27. November 2003 (Submissionsgesetz, GDB 975.6) und die Ausführungsbestimmungen zum Submissionsgesetz vom 6. Januar 2004 (GDB 975.611). Der Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt. Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

*Ort der Dienstleistung:*

Gemeinde Sarnen

*Bietergemeinschaften:*

Bietergemeinschaften werden bei der Ausschreibung zugelassen. Ein Anbieter hat die technische und administrative Federführung im Sinne der Geschäftsführung unter Angabe der Geschäftspartner zu übernehmen. Firmen, welche als Partner in einer Bietergemeinschaft zusammengeschlossen sind, dürfen nur in einer Gruppierung teilnehmen. Subplaner, Subunternehmer und Spezialisten dürfen sich in dieser Funktion mit mehreren Anbietern bewerben. Allfällige Subunternehmer und Spezialisten sind mit der Offerteingabe anzugeben. Die Eignungsprüfung wird für die Bietergemeinschaft als Ganzes durchgeführt.

*Entschädigung:*

Keine Entschädigung.

*Eignungskriterien:*

- EK 1: Fachkompetenz des Anbieters
- EK 2: Leistungsfähigkeit des Anbieters
- EK 3: Haftpflichtversicherung
- EK 4: Qualitätssicherung
- EK 5: Anteil Subunternehmer

### *Zuschlagskriterien:*

- |                                   |            |     |
|-----------------------------------|------------|-----|
| – Angebotspreis                   | Gewichtung | 50% |
| – Fachkompetenz Schlüsselpersonal | Gewichtung | 20% |
| – Angebotsunterlagen              | Gewichtung | 30% |

### *Bezug der Ausschreibungsunterlagen:*

Unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch)

### *Begehung:*

Es findet eine freiwillige Begehung am 3. Februar 2025 statt. Die Teilnehmer müssen sich bis zum 30. Januar 2025 per Mail ([rafael.vonwyl@ow.ch](mailto:rafael.vonwyl@ow.ch)) anmelden.

Treffpunkt: vis-à-vis Kernserstrasse 1, bei Kiesdepots ZB, 6056 Kägiswil

### *Fragen und Auskünfte:*

Fragen können schriftlich auf [www.simap.ch](http://www.simap.ch) bis zum folgenden Datum (Eingang) eingereicht werden: 18.02.2025

Die Antworten werden auf [www.simap.ch](http://www.simap.ch) bis am 25.02.2025 publiziert. Es werden keine telefonischen oder mündlichen Auskünfte erteilt.

### *Eingabe der Angebote:*

Kanton Obwalden  
Bau- und Raumentwicklungsdepartement  
Amt für Wald und Landschaft  
Hochwassersicherheit Sarneraatal  
Rafael von Wyl  
Flüelistrasse 3  
6060 Sarnen

Frist für die Abgabe der Offerte: Donnerstag, 3. April 2025, 16.00 Uhr  
Das Risiko der rechtzeitigen Zustellung/Abgabe liegt beim Anbieter. Nach dem angegebenen Termin eingehende Angebote werden ungeöffnet dem Absender zurückgesandt.

Die Offertunterlagen sind 2-fach in Papierform (davon 1 Exemplar original-unterzeichnet) und einfach in elektronischer Form (auf einem USB-Stick) in einem verschlossenen Kuvert mit dem Vermerk «NICHT ÖFFNEN – Offerte Sarneraa, HSK, Kernmattbach» einzureichen.

### *Gültigkeit des Angebots:*

12 Monate ab 3. April 2025.

### *Offertöffnung:*

Freitag, 4. April 2025, 8.00 Uhr, öffentlich. Die Anbieter werden nach der rechnerischen Kontrolle mittels Offertöffnungsprotokoll über die eingegangenen Angebotspreise orientiert (Zustellung per E-Mail).

*Vergabeentscheid:*

Voraussichtlich Juni 2025.

*Bautermine:*

Baubeginn: 4. August 2025

Bauvollendung: 30. Juni 2027

*Rechtsmittelbelehrung:*

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation schriftlich Beschwerde beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, Poststrasse 6, Postfach 1260, 6061 Sarnen, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen und muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 23. Januar 2025

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement  
Amt für Wald und Landschaft  
Hochwassersicherheit Sarneraatal**

---

## **Baugesuche und Sonderbewilligungen**

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*3. Februar 2025*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### **Sarnen**

Gesuchsteller/in: GOFAST AG, Wiesenstrasse 10a, 8952 Schlieren

Bauvorhaben: Neubau Schnellladestationen inkl. Leuchtreklame und Trafostation

Ort: Parzellen 3546 und 3913, Kägiswilerstrasse 39, Sarnen

Zonen: Industriezone

Naturgefahren: Gefahrezonen Ue1 und Ue 2/4, Überlastkorridor

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Benediktiner Kollegium, Brünigstrasse 177, Sarnen

Bauvorhaben: Renovation Schössli und Neubau Parkplätze

Ort: Parzelle 410, Brünigstrasse 177, Sarnen

Zonen: Klosterzone

Naturgefahren: Gefahrenzonen Ue0  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Einfache Gesellschaft Familie Arbogast und  
Familie Hug, Kirchstrasse 7b, Sarnen  
Bauvorhaben: Umbau Zweifamilienhaus  
Ort: Parzelle 2436, Birkenstrasse 1, Sarnen  
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A  
Naturgefahren: Gefahrenzonen Ue0  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

### **Kerns**

Gesuchsteller/in: Stutzer & Flüeler AG, Untergasse 5, Kerns  
Bauvorhaben: Installation Kühlanlage (nachträgliches Baugesuch)  
Ort: Parzelle 20, Untergasse 5, GB Kerns  
Zone(n): Gewerbezone  
Schutzgebiet(e): Gewässerschutzbereich Au

### **Alpnach**

Gesuchsteller/in: Marisa und Solideo Poletti-Mätzler, Kleine Schlieren-  
strasse, Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Anbau Sitzplatzüberdachung  
Ort: Parzelle 1225, Kleine Schlierenstrasse 2, Alpnach Dorf,  
GB Alpnach  
Zonen: Wohn- und Gewerbezone 3-Geschosse  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Rot 1

### **Giswil**

Gesuchsteller/in: Christian und Theres Wälti-Suter, Rüteli 28, Giswil  
Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus, Neuerstellung Kanalisations-  
leitung  
Ort: Parzellen 274, 275, Grundacher/Allmendli, GB Giswil  
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
im Umgebungsschutz mehrerer Kulturobjekte von  
lokaler und regionaler Bedeutung  
Naturgefahren: Ue0, Ue3  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Rainer Bunge, Riedbodenstrasse 10, 8849 Alpthal  
Bauvorhaben: Ersatzneubau Berghaus, Neubau Kleinkläranlage  
Ort: Parzelle 2442, Dossen, GB Giswil  
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Grossteilerberg  
Naturgefahren: R  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

### **Lungern**

Gesuchsteller/in: KEBOHR GmbH, Brünigstrasse 95, Lungern  
Bauvorhaben: Abbruch best. Wohn- und Geschäftshaus,  
Neubau Mehrfamilienhaus und Einfamilienhaus  
Ort: Parzelle 108, Steinmattli, GB Lungern  
Zone: Zentrumszone  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue1, MG0, Ue2, MG4, MG5, MG5/7, MG8

### **Engelberg**

Gesuchsteller/in: Michael und Nicole Sommer, Rainstrasse 39, Engelberg  
Bauvorhaben: Sanierung Wohnung im Erdgeschoss  
Zonen: W2B  
Ort: Parzelle 2246, Rainstrasse 39, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Oscar und Maja Hübinette, Kilchbuelstrasse 56,  
Engelberg  
Bauvorhaben: Thermische Dachsanierung mit zwei neuen Dach-  
fenstern  
Zonen: W2B  
Ort: Parzelle 1412, Kilchbuelstrasse 56, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue1

Sarnen, 23. Januar 2025

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## **Gerichte**

### **Kraftloserklärung eines Werttitels**

Es wird kraftlos erklärt (V 24/003/I):

- Inhaberschuldbrief EREID CH69371251467 über Fr. 68'000.00, errichtet am 23.03.1967, Pfandstelle 1, Höchstzinsfuss 5%, Beleg 7A1004

Grundbuch Sarnen, Liegenschaft Nr. 2560, Plan Nr. 51, Bitzighofen und (mit-  
verpfändet) Grundbuch Sarnen, Liegenschaft Nr. 2561, Plan Nr. 51, Bitzig-  
hofen

heutige Eigentümer: Karin Müller, Terrassenstrasse 1, 6060 Sarnen und Sven von Niederhäusern, Terrassenstrasse 1, 6060 Sarnen

Sarnen, 23. Januar 2025

Der Kantonsgerichtspräsident I

---

## Gemeinde Sarnen

### **Einwohnergemeinde Sarnen. Ausbau Gemeindehaus und Neubau Multifunktionsgebäude sowie Neubau unterirdisches Parking Cher Nord, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen. Ausschreibungen BKP 214.3 Brüstungselemente mit Fenster Gemeindehaus und BKP 215.5 Äussere Bekleidungen Fassade**

Die Einwohnergemeinde Sarnen eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für den Ausbau des Gemeindehauses, den Neubau des Multifunktionsgebäudes sowie den Neubau des unterirdischen Parkings Cher Nord in Sarnen. Das Submissionsverfahren richtet sich nach den Bestimmungen der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB), dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden vom 27.11.2003 sowie den Ausführungsbestimmungen zum Submissionsgesetz vom 06.01.2004. Die Aufträge unterstehen dem Staatsvertragsbereich.

#### *Ausgeschriebenen Arbeiten:*

Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Bauleistungen BKP 214.3 Brüstungselemente mit Fenster Gemeindehaus und BKP 215.5 Äussere Bekleidungen Fassade. Es handelt sich jeweils um offene Verfahren.

#### *Eignungskriterien:*

##### Jahresumsatz

- Der Jahresumsatz im Durchschnitt der letzten drei Jahre muss das Doppelte des im Angebot vorgesehenen Auftragsvolumens betragen. Die Auftraggeberin behält sich vor, vor Auftragserteilung eine beglaubigte Bestätigung der Jahresumsätze einzuholen.

##### Selbstdeklaration

- Bestätigung, dass die gesetzlichen Sozialabgaben fristgerecht bezahlt wurden, allfällige gesamtarbeitsvertragliche Bestimmungen eingehalten werden und keine Betreibungen hängig sind, die auf einen drohenden Konkurs des Anbieters schliessen lassen.

#### *Zuschlagskriterien:*

- |                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| – Preis                          | 60% |
| – Qualität des Anbieters         | 20% |
| – Qualität der Schlüsselpersonen | 20% |

*Bezug der Ausschreibungsunterlagen:*

Die Unterlagen für die Ausschreibung können ab 24.01.2025 online unter [www.simap.ch/de](http://www.simap.ch/de) heruntergeladen werden. Es werden keine Unterlagen in Papierform zugestellt.

*Termin für schriftliche Fragen:*

Fragen zur Ausschreibung und zum Leistungsumfang sind ausschliesslich schriftlich bis am 26.02.2025 an die Bauleitung ([rt@reichlin-ag.ch](mailto:rt@reichlin-ag.ch)) zu richten. Die Beantwortung der Fragen erfolgt in anonymisierter Form über [www.simap.ch/de](http://www.simap.ch/de) an alle angemeldeten Anbieter.

*Abgabe Angebot:*

Die Angebotsunterlagen sind bis am 10.03.2025, 11.00 Uhr, digital per Mail an folgende Mailadresse einzureichen: AK Bautreuhand: [submission@akbth.ch](mailto:submission@akbth.ch). Für den fristgerechten Eingang der Angebote sind die Anbieter selber verantwortlich. Das Angebot ist mit dem Vermerk «Ausbau Gemeindehaus Sarnen – Offerte BKP ... Arbeitsgattung ...» als Betreff einzureichen.

*Offertöffnung:*

Die Offertöffnung ist nicht öffentlich. Es wird ein Offertöffnungsprotokoll erstellt und allen Anbietern zugestellt.

*Vergabeentscheid:*

Die Auftragsvergaben sind per Anfang April 2025 zu erwarten.

*Rechtsmittelbelehrung:*

Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 21. Januar 2025

**Einwohnergemeinde Sarnen**  
**Departement Liegenschaften/Umwelt**

---

## **Gemeinde Sachseln**

### **Einwohnergemeinde Sachseln. Änderung des Quartierplans «Chuematt», Parzellen 398, 957, 1715, 1716, 2169, 2172 und 2173. Öffentliche Auflage**

Die Marsa AG, Allmendstrasse 1, Sachseln, hat für den bewilligten Quartierplan «Chuematt» eine Änderung eingereicht. Die Änderung betrifft die Parzellen 398 und 957. Gemäss Zonenplan besteht für dieses Gebiet eine Quartierplanpflicht. Im Wesentlichen ist eine Umlegung des behindertengerechten Fussweges im Bereich des Quartierplans Chuematt vorgesehen.

Die Unterlagen für die Quartierplanänderung werden gemäss Artikel 12 der Verordnung zum Baugesetz während 20 Tagen vom 24. Januar 2025 bis 13. Februar 2025 bei der Gemeindekanzlei öffentlich aufgelegt.

Während der Auflagefrist kann beim Einwohnergemeinderat Einsprache erhoben werden. Allfällige Einsprachen sind im Doppel und mit schriftlicher Begründung an der Gemeindekanzlei einzureichen.

Sachseln, 21. Januar 2025

**Einwohnergemeinderat Sachseln**

---

## **Gemeinde Giswil**

### **Einwohnergemeinde Giswil. Belagsarbeiten Bergstrasse «Abschnitt Schwanden»**

Vom 3. Februar bis voraussichtlich am 10. Februar 2025 wird im Gebiet Schwanden eine Strassensenkung repariert. Während dieser Zeit ist die Bergstrasse im betroffenen Sanierungsabschnitt für den gesamten Verkehr gesperrt. Entsprechende Umleitungen werden ausgeschildert. Eine Umfahrmöglichkeit besteht über die Steinschladstrasse.

Bei Fragen oder Unklarheiten steht René Kiser, Leiter Bau- und Infrastruktur, unter der Telefonnummer 041 676 77 09 zur Verfügung.

Die Bauherrschaft sowie die ausführenden Unternehmen bitten die Anwohnerinnen und Anwohner sowie die Verkehrsteilnehmenden um Verständnis.

Giswil, 17. Januar 2025

**Einwohnergemeinde Giswil**

---

### **Nachtrag zum Reglement zur Führung der gemeinsamen Musikschule Giswil-Lungern. Referendumsvorlage**

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 20. Januar 2025 einen Nachtrag zum Reglement zur Führung der gemeinsamen Musikschule Giswil-Lungern erlassen.

Mit dem Nachtrag wird der maximale Gemeindeanteil an den Kosten der Musikschule Giswil-Lungern von 70% auf 75% der gesamten jährlichen Aufwendungen erhöht. Dies erlaubt es, bei allfälligen Kostensteigerungen im Bereich der Musikschule auf eine Erhöhung der Schulgelder (Elternbeiträge) zu verzichten.

Der Nachtrag unterliegt gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 24. Februar 2025 ab.

Die Referendumsvorlage liegt bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen oder auf der Homepage [www.giswil.ch](http://www.giswil.ch) heruntergeladen werden.

Giswil, 20. Januar 2025

**Gemeinderat Giswil**

---

## Gemeinde Lungern

### **Nachtrag zum Reglement zur Führung der gemeinsamen Musikschule Lungern-Giswil. Referendumsvorlage**

Der Einwohnergemeinderat hat mit Beschluss vom 13. Januar 2025 einen Nachtrag zum Reglement zur Führung einer gemeinsamen Musikschule Lungern-Giswil erlassen.

Mit dem Nachtrag wird der maximale Gemeindeanteil an den Kosten der Musikschule Lungern-Giswil von 70% auf 75% der gesamten jährlichen Aufwendungen erhöht. Dies erlaubt es, bei allfälligen Kostensteigerungen im Bereich der Musikschule auf eine Erhöhung der Schulgelder (Elternbeiträge) zu verzichten.

Der Nachtrag unterliegt gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 24. Februar 2025 ab.

Die Referendumsvorlage liegt bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen oder auf der Homepage [www.lungern.ch](http://www.lungern.ch) heruntergeladen werden.

Lungern, 13. Januar 2025

**Einwohnergemeinderat Lungern**

---

## Handelsregister

### **Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt**

**Laboratoire Medidom SA**, in *Sarnen*, CHE-101.807.448, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 31.03.2023, Publ. 1005714120). Statutenänderung: 10.12.2024. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Import, den Export und den Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten, Nahrungsmitteln, industriellen und landwirtschaftlichen Produkten, sowie mit Maschinen und Werkzeug im Zusammenhang mit besagten Produkten. Die Gesellschaft kann auch als Agentin oder Vermittlerin handeln. Sie kann in der Schweiz und im Ausland Zweigniederlassungen begründen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, jegliche Geschäfte tätigen, die ihren Zweck

entwickeln können oder damit direkt oder indirekt zusammenhängen. Die Gesellschaft kann allgemein jegliche Handels-, Finanz-, Mobilien- und Immobiliengeschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck zusammenhängen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen schriftlich (einfaches Schreiben) oder per E-Mail an die letzte der Gesellschaft mitgeteilte Adresse. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 25 vom 08.01.2025

**X-SAF Technology GmbH**, *bisher in Zürich*, CHE-469.190.177, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 26.07.2024, Publ. 1006094381). Statutenänderung: 11.12.2024. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 28 vom 08.01.2025

**BEKTEN GmbH in Liquidation**, *in Alpnach*, CHE-114.815.196, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 25.09.2024, Publ. 1006137592). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 08.01.2025 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 30 vom 09.01.2025

**STOL AG in Liquidation**, *in Alpnach*, CHE-277.002.035, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05.11.2024, Publ. 1006170676). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 08.01.2025 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 31 vom 09.01.2025

**ACVISTA AG**, *in Engelberg*, CHE-107.456.933, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 22.02.2021, Publ. 1005106536). Statutenänderung: 07.01.2025. Firma neu: **Aquarius WM AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Import und den Handel mit speziellen Wasserfahrzeugen zur Reinigung und zum Unterhalt jeder Art von Gewässern, Erstellung von Wasseranalysen, Beratungstätigkeit im Zusammenhang mit der Gewässerpflege, Handel mit Produkten aus dem Bereich Wasser. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 29 vom 09.01.2025

**TMB Holding SA**, in *Sarnen*, CHE-103.246.354, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2024, Publ. 1006035604). Statutenänderung: 10.12.2024. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb von Beteiligungen in jeglicher Form an Schweizer oder ausländischen, öffentlichen oder privaten Gesellschaften jeglicher Art; den Besitz, das Halten und das Eigentum an Aktien solcher Gesellschaften, sowie jegliche damit verbundenen Finanz- und Handelsgeschäfte; den Erwerb, den Verkauf und im Allgemeinen jegliche Geschäfte betreffend Aktien oder Mobiliarwerte jeglicher Art; den Erwerb, den Verkauf und die Vergabe von Lizenzen, Patenten und Marken; jegliche Handels-, Wirtschafts- und Finanzgeschäfte, die mit den oben genannten Zwecken in Verbindung stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen schriftlich (einfaches Schreiben) oder per E-Mail an die letzte der Gesellschaft mitgeteilte Adresse. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Tagesregister-Nr. 32 vom 09.01.2025

**Otes AG**, in *Sarnen*, CHE-114.158.777, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10.03.2022, Publ. 1005423915). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 34 vom 09.01.2025

**CEMMA AG, Zweigniederlassung Engelberg**, in *Engelberg*, CHE-245.482.263, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2023, Publ. 1005791022), Hauptsitz in: Buttisholz LU. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagesregister-Nr. 33 vom 09.01.2025

**Top Beschichtungen GmbH in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-112.423.690, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2023, Publ. 1005797844). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 35 vom 09.01.2025

**movida AG**, in *Engelberg*, CHE-268.057.652, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2023, Publ. 1005913966). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 40 vom 10.01.2025

**Meerendal AG in Liquidation**, bisher in *Hünenberg*, CHE-114.540.450, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2024, Publ. 1006132260). Statutenänderung: 18.12.2024. Firma neu: **TONDAL ALPHA AG**. Übersetzungen der Firma neu: (TONDAL ALPHA Ltd). Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Bellevue Park B5, Erlenweg 26, 6390 Engelberg. Mit Beschluss der ausser-

ordentlichen Generalversammlung vom 18.12.2024 wurde die Auflösung der Gesellschaft widerrufen. [bisher: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04.09.2024 aufgelöst.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder, Michael, von Escholzmatt-Marbach, in Unterägeri, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 38 vom 10.01.2025

**Neue Holzbau AG Lungern**, in *Lungern*, CHE-112.698.531, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2024, Publ. 1005947417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krummenacher, Bruno, von Sachseln, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 37 vom 10.01.2025

**EDELMANN GROUP GmbH**, in *Sarnen*, CHE-246.963.068, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2020, Publ. 1004835826). Die Rechtseinheit wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 39 vom 10.01.2025

**LeisureHomes AG**, in *Sarnen*, CHE-107.913.600, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 21.04.2023, Publ. 1005729147). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eikelboom, Hendrik Jacobus, niederländischer Staatsangehöriger, in Ne Hattem (NL), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boekhout, Johan Daniël, niederländischer Staatsangehöriger, in Veenendaal (NL), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; van der Maas, Samuel Peter, niederländischer Staatsangehöriger, in Oberweningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor, mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 36 vom 10.01.2025

**REMLYN AG**, in *Sarnen*, CHE-115.140.308, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 11.03.2022, Publ. 1005424973). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hünenberg im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 41 vom 10.01.2025

**xodbox AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-267.909.494, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2022, Publ. 1005616047). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 07.06.2023 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 42 vom 10.01.2025

**Abächerli Brigittes Allerlei**, in *Giswil*, CHE-215.397.954, Untere Ei 4, 6074 Giswil, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Handel und Produktion von Waren aller Art, die das Leben erleichtern. Erbringung von Dienstleistungen und Kursen im Bereich Gesundheit und Wohnen. Eingetragene Personen: Abächerli, Brigitte, von Giswil, in Giswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Baggenstos, Daniel, von Gersau, in Giswil, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 43 vom 13.01.2025

**Engelberg-Titlis Tourismus AG**, in *Engelberg*, CHE-104.991.377, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2024, Publ. 1006044918). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oggier, Bendicht, von Turtmann-Unterems und Agarn, in Engelberg, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lietha, Gian Andreas, von Grüschi, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bacher, Mike, von Lungern, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 44 vom 13.01.2025

**Marcon GmbH in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-112.356.326, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 22.12.2021, Publ. 1005364016). Statutenänderung: 10.01.2025. Firma neu: **Marcon GmbH, Engelberg**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel und Vertrieb von Textilien aller Art, sowie die Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Sie kann sich auch an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10.01.2025 wurde die Auflösung der Gesellschaft widerrufen. [bisher: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 16.12.2021 aufgelöst.]. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marcon-Kalt, Ursula, von Dallenwil, in Küsnacht am Rigi (Küsnacht (SZ)), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 99'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 46 vom 13.01.2025

**Kornmühle Sachseln AG**, in *Sachseln*, CHE-361.608.379, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2024, Publ. 1006185437). Statutenänderung: 09.01.2025. Aktienkapital neu: CHF 800'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 800'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Aktien neu: 3'200 Namenaktien zu CHF 250.00 [bisher: 400 Namenaktien zu CHF 250.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 09.01.2025. Tagesregister-Nr. 45 vom 13.01.2025

**Insight Experts GmbH in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-230.741.326, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2022, Publ. 1005627827). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 25.04.2023 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 48 vom 13.01.2025

**AHA Andy's Handels Agentur, A. Küchler**, in *Sachseln*, CHE-113.519.571, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2017, Publ. 3412767). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagesregister-Nr. 47 vom 13.01.2025

**Gastro 01 GmbH**, in *Engelberg*, CHE-446.486.684, Erlenweg 22, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.12.2024. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Führen eines Gastronomieunternehmens mit einem Restaurant- und Take-Away-Betrieb samt Lieferdienst sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit dem obgenannten Zweck zusammenhängen, insbesondere gewerbliche, literarische oder künstlerische Schutzrechte erwerben, darüber verfügen, auswerten oder auswerten lassen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und Grundeigentum im In- und Ausland belasten, verwalten, kaufen und verkaufen. Sie kann Dritten, einschliesslich direkten oder indirekten Aktionären der Gesellschaft oder Gesellschaften, an denen solche beteiligt sind, direkte oder indirekte Finanzierungen gewähren, sei es mittels Darlehen oder anderen Finanzierungen, oder durch die Stellung von Sicherheiten jeglicher Art, ob gegen Entgelt oder nicht. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 23.12.2024 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Yigittekin, Idris, türkischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 49 vom 14.01.2025

**Halter DL GmbH**, in *Giswil*, CHE-429.313.640, Rüteli 22, 6074 Giswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.01.2025. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen (unter anderem Beratungen, Vertretungen, Planungen, Bauleitungen, Projektmanagement) in den Bereichen forstliche Betriebswirtschaft, forstliche Infrastruktur- und Schutzanlagen, Waldbau, erneuerbare Energien und Transportwesen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Aus-

landes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann Lizenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte, Marken und andere Immaterialgüterrechte sowie Beteiligungen erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann weiter Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 13.01.2025 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Halter, André Erwin, von Giswil, in Giswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Imfeld, Yvonne Maria, von Lungern, in Giswil, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 50 vom 14.01.2025

**belChem AG in Liquidation**, in *Lungern*, CHE-112.980.364, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 17.02.2020, Publ. 1004831563). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moerlen, Jean-Pierre, von Muttenz und Genève, in Lungern, Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friess, Dietmar J., deutscher Staatsangehöriger, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 52 vom 14.01.2025

**ALTERNATIVE ENERGY CONSULTING AG**, in *Sarnen*, CHE-197.719.331, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27.08.2021, Publ. 1005279007). Statutenänderung: 10.01.2025. Domizil neu: c/o SLI Consulting GmbH, Lindenhof 6, 6060 Sarnen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 51 vom 14.01.2025

**Swiss Aviation Overseas Development Company GmbH**, in *Sarnen*, CHE-115.039.141, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2022, Publ. 1005426135). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 56 vom 14.01.2025

**3DPS Censor GmbH in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-297.716.161, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2023, Publ. 1005647163). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 30.08.2023 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 53 vom 14.01.2025

**Rolf Fischer AG in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-106.403.288, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.2020, Publ. 1004951093). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 55 vom 14.01.2025

**Elektro Expert GmbH Zweigniederlassung Giswil**, in *Giswil*, CHE-466.274.010, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 03.06.2016, Publ. 2868047), Hauptsitz in: Luzern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 54 vom 14.01.2025

**Provita-Stiftung**, in *Engelberg*, CHE-109.780.793, Stiftung (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2022, Publ. 1005529055). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Werner, von Gossau (SG) und Engelberg, in Engelberg, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gisin, Myrtha, genannt Sr. Ehrentrudis, von Maisprach, in Engelberg, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Hils, Elisabeth, genannt Sr. M. Adelburga, deutsche Staatsangehörige, in Engelberg, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagesregister-Nr. 58 vom 15.01.2025

**Swiss-Canna GmbH**, in *Sarnen*, CHE-160.373.505, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2024, Publ. 1006009852). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 62 vom 15.01.2025

**Allrounder Atagie Govdukanov**, in *Sarnen*, CHE-155.479.227, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 110 vom 10.06.2024, Publ. 1006052165). Mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantons Obwalden vom 14.01.2025 ist über den Inhaber dieses Einzelunternehmens mit Wirkung ab dem 14.01.2025, 10.15 Uhr, der Konkurs eröffnet worden.  
Tagesregister-Nr. 57 vom 15.01.2025

**Contract Handling AG**, in *Sarnen*, CHE-499.629.404, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14.10.2024, Publ. 1006153125). Die Aktiengesellschaft (Firma neu: «Logistic Contract Handling AG») wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 60 vom 15.01.2025

**SyEnergy AG**, in *Sarnen*, CHE-487.270.348, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 06.01.2025, Publ. 1006220846). Weitere Adressen: [gestrichen: Sempa-cherstrasse 6, 6003 Luzern]. Arsenalstrasse 41, 6010 Kriens. Tagesregister-Nr. 59 vom 15.01.2025

**Milvus Apparel GmbH in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-311.842.743, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2023, Publ. 1005741616). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 61 vom 15.01.2025

**we consult Wetenkamp**, in *Sarnen*, CHE-160.733.319, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2023, Publ. 1005736635). Löschung infolge Geschäftsaufgabe. Tagesregister-Nr. 63 vom 15.01.2025

Sarnen, 23. Januar 2025

**Handelsregister**

---

## Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 112 bis 117 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 168b Abs. 3 des Gesetzes betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches nicht im Internet veröffentlicht.